

Føroyahúsið í Keypmannahavn í summarfrí

Eftir góðan jóansø kudans við Revival sum endabrestin á eini hendingaríkari várskrá letur Føroyahúsið aftur og fer í summarfrí fram móti ólavsøku.

Kaffistovan í Føroyahúsinum verður stongd frá 1. juli til 23. juli. Fyrstu vikuna av juli verður vaskað upp og niður, málað o. a. Síðani verður farið í summarfrí. 24. juli letur kaffistovan upp aftur og tá verður gjørt klárt til ólavsøkuna 28. og 29. juli, tá ið fitt av fólki plagar at koma inn á gólvið, upplýsir leiðarin Martin Fjallstein.

Um summarið er minni virksemi í húsinum enn vetrarhálvuna. Fólk eru farin at ferast, onnur lesa til próvtøku ella eru meirauttan dura. Tó eydnaðist at enda várið við fullsettum húsi til jóansø kudansin, har teir væl umtøktu su-ringarnir í Revival spældu. Hesin bólkurin hevur fingið sera góða undirtøku seinastu árin.

Miðskeiðis í juni varð skipað fyri útfæri til eitt annað føroyskt hús. Tá eru tey gomlu húsin av Múla, sum standa á Frilandsmuseet norðan fyri Lyngby. Arni Thorsteinsson, sum arbeivir á staðnum, greiddi ferðalýðnum frá húsunum og gjørdi vart við tey serligu eyskennini, sum eru í slíkum húsum. Leiðarin á Frilandsmuseet gav sær stundir at fylgjast við, so løtan hendan seinnapartin í roykstovuni í "Har Frammi" av Múla var bæði góð og forvitnislig.

Tá fer ikki at bera til at siga frá øllum tiltøkunum í vár, men eini tvey trý onnur

tiltøk kunna vera nevnd. Eitt var tað framúr væl eydnaða tiltakið "William Heinesen 100 ár". Hópin av fólki og eini átta frásøgu fólki, sum læstu William og virki hansara. Fyrst í februar mánað skipaði Nærvarpið fyridansi tvey kvøld við "Teimum av Kamarinum". Tá var mest sum ov mikið fólk bæði kvøldini og lagið av tí allar besta, meðan tey hálvtri-jahundrað fólkin trallu og sungu við "Kamarinum". Nærvarpið ætlaði sær at fáa so mikið burtúr, at kalsamband fekkst við húsið. Tá eydnaðist til fulnar. Síðani apríl hava tey kunna sent beinleiðis úr húsinum. Vínveitslan 1. apríl var eisini betur mannað enn nakrantíð. Ein slík veitsla er hvørt hálvár. Harafurtímóti var hugurin til at spæla bingo linari í vár enn áður. Og eitt skeið, sum var lagt til rættis við knívsmið og matgerfekk purt onga undirtøku.

Hvørt tæskvøld er døggverðið við føroyskum mati, sum fólk kunna tekna seg til. Undirtøkan er rímuliga góð og altíð best tá síðsta kvøldið. Hvussu verður við hesum eftir summarfríðina er sera ivasamt, tí donsku myndugleikarnir forða nú innflutningi av føroyskum fiskavørum av hesum slag.

— Men roynt verður at finna loysn á hesum, upplýsir Martin, sum hevur roynt at fáa føroyskar



Føroyahúsið í Keypmannahavn, nú fasadan er liðug. Frammanundan vóru húsin hvít, nú eru tey dimmblá við hvítum vindeygum.

myndugleikar at loysa málið. Kortini er einki frætt havið enn.

Fleiri hava áhuga at hava rundan føingardag, brúdleyp ella okkurt slag av veitslu í húsinum, sum er sera vælegnað til slík tiltøk upp til eini 140 fólk. Í var og í summar hava tí verið fleiri

slík í húsinum, har fólk koma til búgvið borð og veitsluskýrð holi. Annan hvítusunnudag høvdu føroysku rennararnir um Oyarsund bæði sær innivist til morgunmat og døgvera um kvøldið. — Vit hava ikki gjørt nakað við tað, men slík føroysk ferðaløg eru altíð

væl komin at spyrja seg fyrri. Umstøðurnar at hava fundir við mati eru eisini góðar hjá okkum, sigur leiðarin.

Leingi er tað sum væl skal vera. Endiliga verður síðsta hond lögð á garðin og økið framman fyri Føroyahúsið. Á ólavsøku 1997 varð Saga-biografurin sprongdur í luftina. Síðani hevur verið grivið, dreinað og bygtuttan um húsið. Hetta hevur mangan verið til nógvan ampa. Serstakliga hesi tvey síðstu tvey árin, tá ið arbeitt hevur verið í garðinum millum húsin. Men hesa vikuna verður steinsett aftur. - Tá er hugaligt at vita sær, sigur leiðarin, at vit nú hava eini "Føroyahúsið", sum eru snøgg innan og standandi einum snøggum og hugnaligum umhvørvi. Tó verður einki gjørt við garðin sunnan fyri húsin, aftanfyrri sum onkur sigur, fyrr enn seinni. Tá er bara at fegnast um, at okkara gestir hava verið so tolnir alla hesa tíð, meðan mold og eyrur, stillagur og byggitilfar hevur ligið hvørt um annað á vegg inn til húsið.

— Tøkk verið øllum fyrri tað. Nærvarpið, MFS og kaffistovan í Føroyahúsinum eru stongd frá 1. juli. Ráðgevingin, ssum er í summarfrí, byrjar aftur 14. juli. Øll feløgini í húsinum hvíla eisini eini tveir — trýggjar mánaðir hvørt summar.

Føroyahúsið bjóðar øllum, sum hava høvi, at koma inn á gólvið um ólavsøkuna ella eftir 24. juli. Ólavsøku-skráin er ikki læst enn. Men kaffistovan er opin gerandisdagar kl. 16 — 19. frá 1. septembur verður kaffistovan tvífaldað framleiðslunøgdina, og laksaprísirnir hava seinasta hálva árið verið methøgir.

Hvørjar eru avbjóðingarnar?

Seinastu árin hava vit sæð, at føroyski fiskiðnaðurin hevur ment seg til eina kappingarføra vinnu. Rávruprísurnar á flestu fiskasløgum er hægri í Føroyum enn á útlendsku fiskamarknaðinum, og er hetta eitt tekin uppá, at føroyska vinnan í framleiðslu- og sölunum hevur ein struktur, sum stíðbrar kappingarførið. Orsøkin til hesa positivu gongd er m.a., at í føroysku fiskivinnuni í dag arbeia

Føroyahúsið ynskir øllum viðskiftafólki, gestum og landsmonnum gott summar.

Fiskivinnuútbúgving gevur positiv úrslit

Hetta segði Marita Rasmussen, samskipari hjá Ráfiskakeyparafelagnum, m.a. í røðu síni til næmingarnar, sum hava tikið hægri útbúgving í fiskivinnu (HIF) á Fiskivinnuskúlanum í Vestmanna í summar

Góðu HIF-arar, næmingar og øll tit, sum eru komin saman her í dag at heiðra teimum, sum fáa prógv — Hjartaliga tillukku. Eg minnist væl, tá eg sjálf fekk prógv frá miðnámskúla. Hátíðarlaga løtan, ið vit høvdu bæði eftir og sær fram ímóti seinastu árin.

Tit hava nú seinastu trý árin gjørt tykkum klár til stórar avbjóðingar. Summi tykkara hava kanska longu tikið avgerð um at fara beinleiðis út at arbeiða í vinnuni, meðan onnur tykkara fara ella umhuga at fara víðari til hægri lesnað. Hvát tit enn velja, so eru avbjóðingarnar stórar, tí framtíðarútlitini í okkara høvðsvinnum, bæði fiski- og alivinnuni, seta stór krøv til teirra, ið hava áráði at taka lut í einari miðvísari menning innan framleiðslu og gransking. Henda gongdin er neyðug, skal føroysk fiski- og alivinna vera kappingarfør.

Í hesum tíðum, tá tosið um føroyskt fullveldi er í hæddini, ivist eg ikki í, at eisini tit hugsa um tykkara framtíð, og um hvør tykkara leiklutur verður í framtíðar Føroyum. Føroyska samfelagið er í dag eitt samfelag við lítlum arbeiðsloysi, og møguleikarnir fyri at nema sær hægri útbúgving í Føroyum og úttanlands eru góðir.

Búskaparlaga gongdin í høvðsvinnuni seinastu árin hevur verið góð. Útflutningsvirðið á fiskavørum er økt, sjálvt um samlaða nøgdin, sum er virkað, er farin nakað niður. Í alivinnuni er gongdin sera positiv. Føroyska alivinnan hevur tvífaldað framleiðslunøgdina, og laksaprísirnir hava seinasta hálva árið verið methøgir.

fleiri útbúgvir fólk enn nakrantíð, og úttan íva finna tit, sum fáa prógv her í dag, eisini tykkara pláss í vinnuni og vera við til at taka sær avbjóðingar, sum liggja fyrri framman.

Hyggja vit at tilgongdini til fiskastovnar, so er hendan ymisk ár undan ári, og føroyska vinnan má duga at tillaga seg knappligar broytingar í atgongdini eftir rávøru. Virkirugu skjótt kunna leggja framleiðsluna um, eftir hvørjum tørur nú er á, fyri at víga upp fyrri náttúrufrýrbrigdunum.

Somuleiðis má føroyska fiski- og alivinnan leggja seg eftir at virka hávirðisvørur, og rávøran má nýtast betri, soleiðis at stórri partur av tilfeinginum verður gagnnýttur í framleiðsluni.

Hetta kann gerast við at menna allar framleiðslur burtúr til partinum av fiskinum, sum í dag mangan hevur lægsta virði, og sum í nógvum førum er ein trupulleiki og ein eyka kostnaður hjá vinnuni. Framvegis í dag verður stórur partur av fiskinum ikki gagnnýttur á besta hátt ella als ikki gagnnýttur. Fyrr enn vit eru komin so langt, at alt, tað verið seg høvð, garnar, livur og allur avskurður annars, verður virkað, eru vit ikki komin á mál. Her liggja stórar og sera vitanar- og figgarjarliga krevjandi fløgur fyrri framman, men verður rætt atborið, eru stórir møguleikar innan hetta øki.

Framvegis er tað eisini soleiðis, at ein ov stórur partur av okkara fiski og alifiski fer óviðgjørdur av landinum. Vit eiga sjálvsagt at seta okkum sum mál, at ein so stórur partur av fiskinum verður liðugt viðgjørdur til brúkarar á meginlandinum her í Føroyum, væl at merkja, um pengar eru í tí.

Í framtíðini hevur tað eisini stóran týdning at leggja dent á góðskustýring. Góðskustýringin skal tryggja, at sær vørur, ið vera virkaðar, hava tað góðu, keyparin væntar, og vera virkaðar undir tryggunum umstøðum, soleiðis at heilsan hjá brúkarunum ikki kemur í vanda.

Automatisering av arbeiðum á virkjunum verður væntandi ein gongd, sum ikki slepst undan. Arbeiðið á fiski- og kryvjivirkjum er mangan tungt og einshátt, og nýggj tøkni kemur alt meira inn á virkini og vil í



HIF næmingar, ið hava lokið prógv á Fiskivinnuskúlanum í Vestmanna í summar

framtíðini avloysa tunga arbeiðið í vinnuni.

Fiskivinnan fer at kappast við eina komandi oljuvinnu um arbeiðsmegina og hetta verður ein av stóru avbjóðingunum, føroyska fiskivinnan hevur í framtíðini.

Jú, víst er oljuvinnan spennandi, men oljan er eitt avmarkað tilfeingi, sum fyrr ella seinni fer at ganga undan. Fiskivinnan og alivinnan eru hinvegin vinnur, sum arbeiða við tilfeingi, sum endurnýggjar seg sjálvt. Verður rætt farið fram og duga vit at heysta burtur úr náttúruni á ein skynsaman hátt og annars at gagnnýta umhvørvi okkara skilagott, hava hesar vinnur stórar møguleikar.

Innan hesar vinnur skulu tit virka og vera við til at skipa fyri.

At enda vil eg lesa fyrri tykkum yrkingina Barnið, bergið og blómurnar. Kársten Hoydal hevur rýkt:

Vilt tú finna blómurnar, eingin annar eigur, gakk so djárvur huga tíns brøttu bjargaleiðir.

Klívur tú og klintrast tú allar leiðir fínnur, upp og niður inn og út stórri fong tú fínnur.

Men, barn mítt, um blómur tú vilt vinna eingin eigur, mást tú klúgva huga tíns brøttu bjargaleiðir.

Einaferð enn tillukku øll somul.

Marita Rasmussen

ÚTSØLA Á LOFTINUM

við nógvum góðum tilboðum!

Í hesum sambandi

lata vit alt frá **÷ 20%** ULDAHL til

Eisini hava vit:

- Undirklæðir frá C.C.D.K.
- Leðurjakkar/frakkar frá AÚLÚNA

MILLENNIUM



Vágsbotnur
P.O. Box 3166
110 Tórshavn
Tel 318080
Fartel. 221314
Fax 317782



Gomlu føroysku húsin "Har Frammi" av Múla, sum standa á Frilandsmuseet.